



*Estado de Santa Catarina*  
*Gabinete do Governador*

Ofício GABGOV nº 062 / 2017

Florianópolis, 10 de maio de 2017

Senhor Presidente,


Ficamos honrados com a visita do senhor Mouhamadou Moustapha Seck ao Estado de Santa Catarina, acompanhado do professor Thiago Colombo e outras autoridades da Universidade do Extremo Sul Catarinense (UNESC).

Na oportunidade, em razão de compatibilidade de agenda, o Vice-Governador, Eduardo Pinho Moreira, recebeu as autoridades e, posteriormente, informou que a visita foi proveitosa, com possibilidade de relacionamento comercial e de cooperação entre Santa Catarina e Senegal.

Nesse contexto, estamos abertos à construção de cooperação no setor de produção de arroz, visando ampliar a produtividade das plantações no Senegal, por meio da troca de tecnologia e conhecimento. Na área comercial, podemos intensificar nossas importações e exportações.

Sendo assim, no segundo semestre de 2017 ou primeiro semestre de 2018, o Vice-Governador do Estado de Santa Catarina e comitiva poderão empreender missão oficial ao Senegal para formalizar e estreitar nosso relacionamento.

Atenciosamente,



**João Raimundo Colombo**  
Governador do Estado

Excelentíssimo Senhor  
**MAMADOU DIA**  
Presidente do Conselho Departamental  
República do Senegal



*Estado de Santa Catarina*  
*Gabinete do Governador*

Monsieur le Président,


Nous avons été très honorés par la visite de monsieur Mouhamadou Moustapha Seck à l'État de Santa Catarina, accompagné du professeur Thiago Colombo et d'autres autorités de l'Université de l'Extrême Sud Catarinense (UNESC).

À l'occasion et pour cause de compatibilité d'agenda, le Vice-Gouverneur, Eduardo Pinho Moreira, a reçu les autorités et, après cela, a informé que la visite a été fort profitable, et a apporté la possibilité de rapports commerciaux et de coopération entre Santa Catarina et le Sénégal.

Dans ce contexte, nous sommes ouverts à la construction d'une coopération dans le domaine de la production rizicole, dans le but d'augmenter la productivité des plantations au Sénégal, à travers un échange de technologie et de connaissances. Dans le domaine commercial, nous pouvons intensifier nos importations et exportations.

Ainsi étant, au second semestre de 2017, ou au premier semestre 2018, le Vice-Gouverneur de l'État de Santa Catarina et son entourage, pourront entreprendre une mission officielle au Sénégal pour formaliser et resserrer nos rapports

Très Cordialement,



**João Raimundo Colombo**  
Gouverneur de l'État

Son excellence, Monsieur  
**MAMADOU DIA**  
Président du Conseil Départemental  
République du Sénégal